



# Información general sobre anticorrupción

---

Guía de capacitación para compañías que trabajan con Abbott

# Objetivo

---

Abbott se compromete a llevar a cabo su actividad comercial cumpliendo con la legalidad y las normas éticas; asimismo, se adhiere a la Ley estadounidense de Prácticas Corruptas en el Extranjero (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA), la Ley contra el Soborno del Reino Unido y a otras leyes anticorrupción y antisoborno que sean de aplicación. Abbott exige que todas las compañías con las cuales trabaja o que pudieran actuar en nombre de Abbott ("terceros") actúen de conformidad con estas leyes.

Esta guía describe las expectativas de Abbott respecto de todos los terceros implicados. También brinda información básica sobre las leyes anticorrupción de todo el mundo e identifica situaciones que pueden infringir estas leyes.

**El contenido incluye:**

- Ejemplos de terceros
- Expectativas de Abbott respecto de terceros
- Componentes principales de las leyes anticorrupción
  - Prohibición de pagos indebidos
  - Contabilización precisa en libros, registros y cuentas
- Responsabilidades de terceros
- Recursos

# Ejemplos de terceros

---

En muchos países, Abbott contrata a terceros para realizar trabajos en su nombre. Abbott puede ser considerado legalmente responsable por la conducta inadecuada de terceros.

Algunos ejemplos de terceros incluyen, entre otros, los siguientes:

- Socios promocionales o de empresas mixtas
- Vendedores de medicamentos, dispositivos médicos y otros productos de Abbott
- Trabajadores contratados, como los agentes de ventas por contrato
- Planificadores de reuniones y eventos para profesionales de la salud
- Consultores que asesoran a Abbott sobre la realización de negocios en el extranjero
- Compañías o individuos que brindan asistencia en las interacciones gubernamentales, por ejemplo, registros de producto, despachos de aduana, etc.
- Prestadores o proveedores

# Expectativas de Abbott sobre usted en su calidad de tercero

---

- Cumplir con todas las leyes pertinentes antisoborno y anticorrupción incluyendo, entre otras, la estadounidense FCPA y la Ley contra el Soborno del Reino Unido (cada una de estas leyes es de aplicación sobre el trabajo que realice para Abbott fuera de EE. UU. y del Reino Unido) en todos los países en los que un tercero lleve a cabo su actividad comercial en nombre de Abbott.
- Formar anualmente a todos los empleados que trabajen en nombre de Abbott sobre los requisitos de la FCPA, la Ley contra el Soborno del Reino Unido y otras leyes anticorrupción y antisoborno que sean de aplicación.
- Estar al tanto de todas las violaciones a las leyes, reglamentos o a las propias políticas que pudieran incidir en su relación con Abbott.
- Notificar a Abbott sobre cualquier violación potencial de la que usted tome conocimiento.
- Notificar inmediatamente a Abbott si a través de desarrollos posteriores se descubre que la información brindada a Abbott es inexacta o incompleta.

## Antecedentes

Abbott opera en un mercado global donde la integridad y la ética comercial desempeñan una función cada vez más crítica. Incluso las prácticas frecuentes en un determinado país o región pueden ir contra la ley.

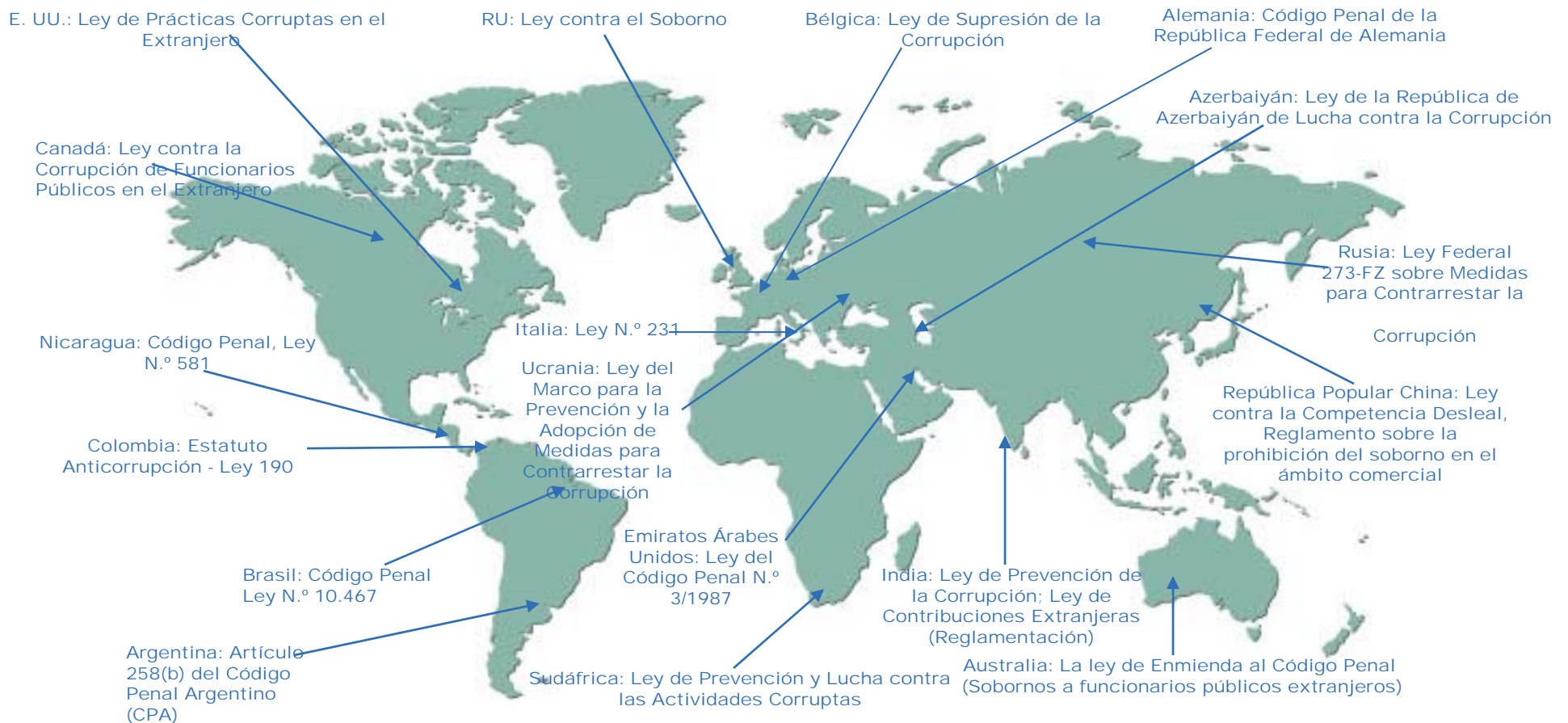
La falta de cumplimiento, incluso la inobservancia de terceros que trabajan en su nombre, puede tener consecuencias graves para la situación financiera de Abbott, su reputación y su continuo crecimiento y éxito.

"En última instancia, se trata de hacer lo correcto para la empresa, ahora y para el futuro; y esto puede no guardar relación con una cuestión de dinero. Con frecuencia, la decisión más importante que podemos tomar es la de ser administradores de nuestra reputación, nuestra cultura y nuestros valores. Esto significa tomar decisiones prudentes que realmente beneficien a Abbott en su totalidad, no solo financieramente. Por supuesto que esto implica cierto grado de razonamiento y de equilibrio, pero en Abbott somos muy buenos en eso. Y ya estamos en el camino de la buena administración, motivo por el cual nuestra compañía tiene más de 120 años".

**Miles White,**  
presidente y CEO  
de Abbott

# Ejemplos de leyes anticorrupción en todo el mundo

**Algunas leyes, como la FCPA, se aplican a todos los países en los que opera una compañía.**



**En ningún país del mundo es legal sobornar a un funcionario de gobierno.**

# Consecuencias de la falta de observancia de las leyes

- En los últimos años, los gobiernos de todo el mundo han incrementado la cantidad de investigaciones y de procesamientos por prácticas corruptas.
- Además, muchos países cuentan con sanciones penales para las compañías **y los individuos** que infringen las leyes anticorrupción.

Siemens

Multa de US\$ 1.600 millones

(Sobornos a funcionarios en todo el mundo a través de intermediarios en contratos de alto perfil)

KBR/Haliburton

Multa de US\$ 580 millones

(Sobornos de funcionarios del gobierno nigeriano durante un periodo de 10 años)

Novo Nordisk

Multa de US\$ 18 millones

(Comisiones ilegales a ex funcionarios del gobierno iraquí bajo el programa de petróleo por alimentos)

Penalización de  
137.000.000 \$ para Alcatel-  
Lucent

# Componentes clave de las leyes anticorrupción

---

Aunque existen diferencias entre las leyes contra la corrupción, la mayor parte de la legislación, en general:

- Prohibir la realización de pagos indebidos para obtener o mantener negocios
  - La FCPA prohíbe los pagos indebidos a funcionarios del gobierno, incluyendo a los empleados de empresas estatales (por ej. hospitales públicos).
  - La Ley contra el Soborno del Reino Unido, así como otras leyes, prohíben los pagos indebidos a cualquier persona.
  - Abbott prohíbe realizar pagos indebidos a **cualquier persona**.
- Se exige que los libros, registros y cuentas reflejen adecuadamente los detalles de todas las transacciones.





# Componentes clave de los pagos indebidos

- 1 Un pago o beneficio **otorgado, ofrecido o prometido** (no es necesario que el destinatario lo acepte)
- 2 Cualquier artículo de valor (como por ejemplo, dinero en efectivo, regalos, cupones de regalo, muestras gratis de Abbott, préstamos, comidas, viajes, excursiones turísticas, alojamiento, becas, honorarios, comisiones por asesoramiento)
- 3 Destinado a cualquier persona (esto incluye particulares, funcionarios de gobierno, sus familiares o amigos, o instituciones u organizaciones)
- 4 A los efectos de asegurar una ventaja indebida u obtener o retener un negocio (influyendo a alguien



esté bien!!

No existe ningún monto establecido a partir del cual un pago o un beneficio se convierte en un soborno. ¡La finalidad correcta

# Lleve libros, registros y cuentas precisos

De conformidad con las leyes anticorrupción, Abbott espera que todas las transacciones financieras, incluidas aquellas iniciadas por terceros que se relacionan con las actividades realizadas en nombre de Abbott, se registren de manera oportuna y precisa.

- Los registros deben reflejar con precisión la naturaleza, el monto y los detalles de la transacción en cuestión.
- Se deben conservar los recibos y otros documentos de respaldo de las transacciones.
- No se deben establecer cuentas por "fuera de los libros" (no registradas o no divulgadas) para ningún propósito.
- Siempre se deben revisar y confirmar las políticas y procedimientos financieros propios para obtener orientación sobre el registro exacto de las transacciones; se deben llevar registros y mantener la uniformidad en la retención de documentos en general y en las políticas contables.



## La transparencia es crucial

# Ejemplos de transacciones registradas incorrectamente

---



Un consultor realiza un pago a un funcionario de gobierno para que le ayude a conseguir un permiso y luego lo registra como una comisión por asesoramiento.

---



Un distribuidor conviene registrar una venta en los libros de Abbott que sabe que no ha sido completada.

---



Un prestador acuerda facturar a Abbott al finalizar el año con el fin de utilizar el presupuesto del año en curso para los servicios que se realizarán el año siguiente.

---

# Ejemplos de cuentas por "fuera de los libros" (no registradas o no divulgadas)

---



El distribuidor recibe un descuento superior al contratado; el distribuidor retiene este monto en un fondo separado. Luego, el distribuidor hace uso del fondo para pagar actividades de mercadotecnia destinadas a complementar el presupuesto de la compañía.

---



De acuerdo con las indicaciones de un empleado de la empresa, un proveedor se compromete a sobrefacturar servicios a la empresa, y luego los cargos adicionales se mantienen en una cuenta separada, sin registrar, que se utilizan posteriormente para compras u otros fines.

# Obligación de terceros de documentar con precisión

## SÍ

Registrar cada transacción en forma precisa a fin de reflejar la finalidad real y brindar un descripción correcta

Asegurarse de que los reembolsos por gastos comerciales se reciban a través de las cuentas correspondientes

Respetar todas las leyes y requisitos contables y de notificación de información financiera

Cooperar si Abbott solicita una auditoría de su empresa

Si tiene dudas sobre cómo registrar una transacción en particular, deténgase y pregúntese si la transacción es apropiada.



No existe ninguna justificación o excusa para falsificar documentos o tergiversar los hechos.

## NO

No establecer ningún fondo ni ningún activo no divulgado o sin contabilizar por ninguna razón

No realizar ningún ingreso falso, irreal, falaz o incompleto

No modificar de ninguna manera los códigos de transacción de las cuentas ni las descripciones

No vender, transferir ni disponer de los activos de Abbott sin la debida documentación y autorización

## En resumen

---

La reputación de Abbott se basa en parte en las acciones de terceros que hacen negocios en su nombre. **La reputación de Abbott se basa en la continuidad de las relaciones comerciales con terceros que cumplan con todas las leyes aplicables.**

La mayoría de los países del mundo tienen leyes o disposiciones en contra de la corrupción. **Los sobornos no solo violan la política de Abbott, sino que también infringen la ley.**

**No realice ningún pago indebido (en ninguna forma posible) con fines comerciales.**

**Todas las transacciones financieras, sin importar el monto, deben registrarse de manera apropiada y precisa.**

**No lleve cuentas separadas o por "fuera de los libros".**

**Si toma conocimiento de posibles violaciones a las leyes anticorrupción o antisoborno en el trabajo que usted realiza para Abbott, notifíquelo inmediatamente a Abbott mediante la línea de ayuda de Ética y cumplimiento de la compañía.**

---

# Recursos

---

## Recurso anticorrupción:

- Guía básica de la ley estadounidense de Prácticas Corruptas en el Extranjero, Departamento de Justicia de los Estados Unidos (disponible en <http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa>)
- Para saber más sobre la FCPA, visite: <http://www.justice.gov/criminal/fraud/fcpa>
- Para saber más sobre la Ley contra el Soborno del Reino Unido, visite: <http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/+http://www.justice.gov.uk/publications/bribery-act.htm>